

PROTECTION CONTRE  
LE VOL ET L'INCENDIE  
**sicli**

DISPOSITIF DE COMMANDE  
ET DE CONTROLE  
D.C.C.

TYPE

D.C.C.

édition

5/84

folio 1

NOTICE TECHNIQUE  
=====

- 1 - PRESENTATION
- 2 - FONCTIONNEMENT
- 3 - CARACTERISTIQUES
  - Mécaniques
  - Electriques
  - Fonctionnelles
- 4 - INSTALLATION - RACCORDEMENTS
- 5 - MISE EN SERVICE
  - Procédure
  - Arrêt du tableau
  - Contrôles
  - Réglages
  - Mise en service définitive
- 6 - SCHEMAS

## 1 - PRÉSENTATION

### 1.1. Généralités

Le D.C.C. (Dispositif de Commande et de Contrôle) permet de déclencher un ou plusieurs systèmes d'extinction automatique (3 zones de protection maximum).

Le D.C.C. assure les fonctions suivantes :

- Prise en compte des informations issues soit d'un tableau de signalisation de détection soit de déclencheurs (manuels ou automatiques).
- Visualisation des informations.
- Commande du signal sonore d'évacuation.
- Commande des asservissements.
- Commande de la mise à feu des têtes pyrotechniques.

Le D.C.C a deux sources d'alimentation, secteur et batterie.

### 1.2. Description extérieure

Les organes d'exploitation et de visualisation se répartissent de la manière suivante :

- Organes spécifiques à chaque zone.
- Organes communs.

#### Organes spécifiques à chaque zone

- Un voyant rouge "FEU" (repère 1)
- Un voyant rouge "DANGER EMISSION" (repère 2)
- Un voyant jaune "DERANGEMENT" (repère 3)
- Un voyant jaune "DEFAUT PESEE" (repère 4)
- Un voyant vert "VEILLE" (repère 5)
- Un voyant vert "COMMANDES MANUELLES SEULES" (repère 6)
- Un voyant jaune "ESSAI" (repère 7)
- Un bouton poussoir "PROGRAMMATION" (repère 8) en association avec la clé (repère 12)

#### Organes communs

- Un voyant vert "EN SERVICE" (repère 9)
- Un voyant jaune "DEFAUT ALIMENTATION" (repère 10) signalant l'absence du secteur ou la batterie en défaut (déchargée ou coupée).
- Un bouton poussoir "REARMEMENT" (repère 11) en association avec la clé (repère 12) permettant le réarmement des zones.
- Un commutateur à clé à 4 positions (repère 12) :
  - . VERROUILLAGE
  - . VEILLE
  - . COMMANDES MANUELLES SEULES
  - . ESSAI

Sélectionnant le mode de fonctionnement, programmable par le bouton poussoir de la zone.

Nota : La clé ne peut être retirée qu'en position "VERROUILLAGE".



PROTECTION CONTRE  
LE VOL ET L'INCENDIE  
**sicli**

DISPOSITIF DE COMMANDE  
ET DE CONTROLE  
D.C.C.

TYPE

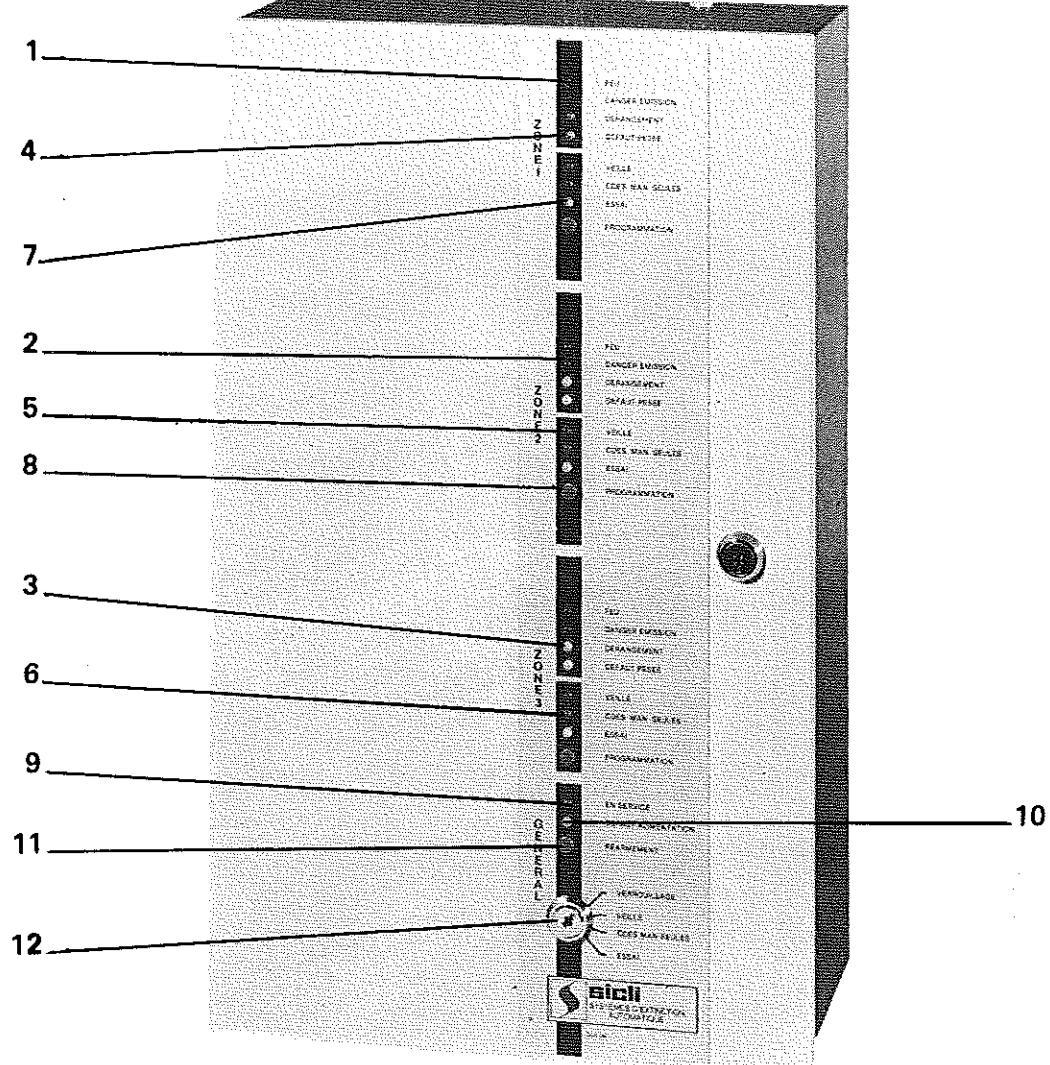
D.C.C.

édition

5/84

folio

3



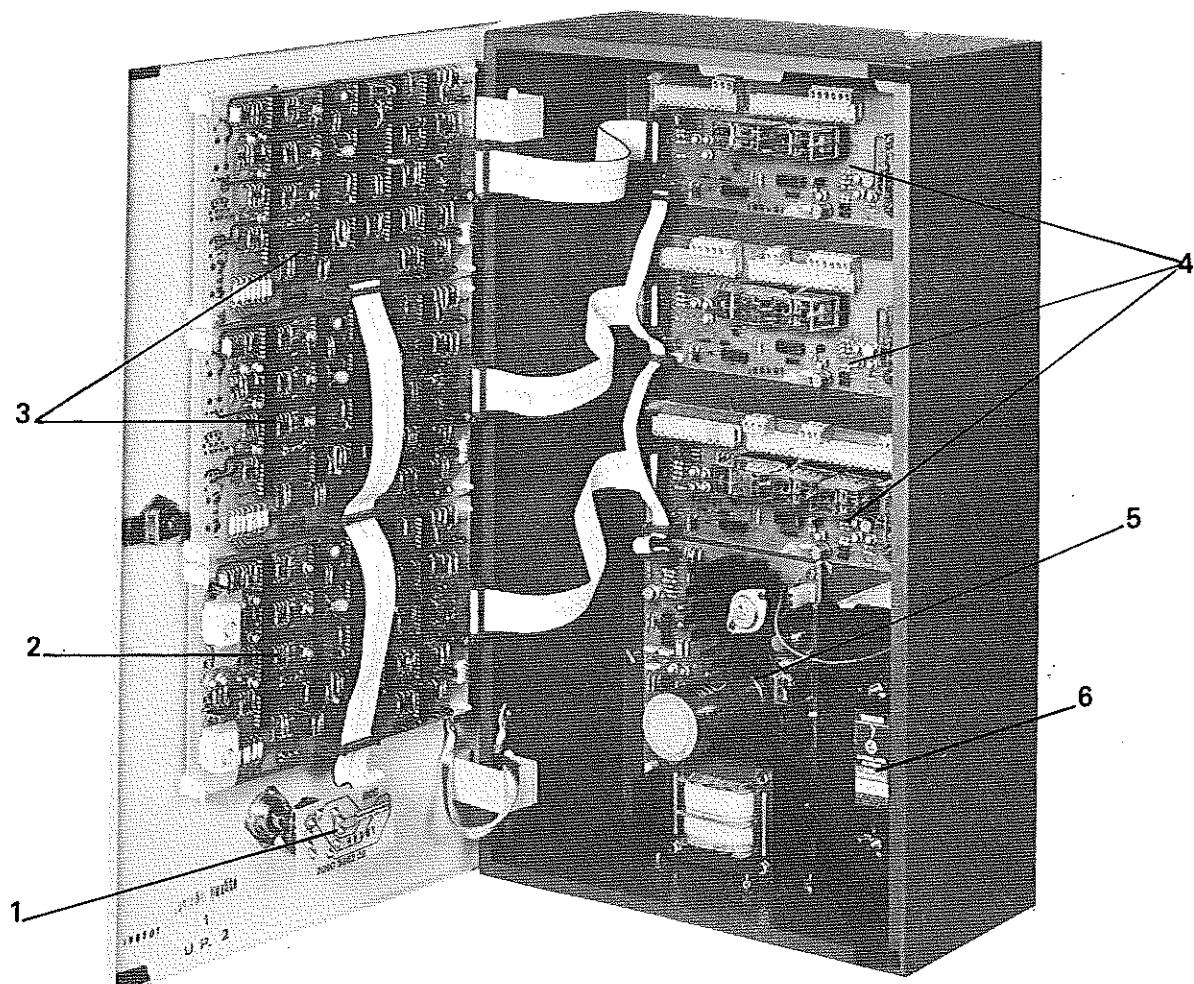
### **1.3. Description intérieure**

La face interne de la porte comporte :

- Un système de commutation (repère 1).
- Une carte module de zone, commune avec les organes généraux (repère 2).
- Une ou deux cartes module de zone (repère 3).

Le fond du coffret comporte :

- Une carte raccordement chantier pour chaque zone (repère 4).
- Une carte d'alimentation (repère 5).
- Une batterie d'accumulateurs (repère 6).





PROTECTION CONTRE  
LE VOL ET L'INCENDIE  
**sicli**

DISPOSITIF DE COMMANDE  
ET DE CONTRÔLE  
D.C.C.

TYPE	
D.C.C.	
édition	folio
5/84	5

## 2 FONCTIONNEMENT

### 2.1. Zone en veille

Dans cet état le voyant vert "VEILLE" est allumé en fixe.

Trois événements peuvent se produire :

- . Alarme Feu : sur une voie.  
                  sur deux voies.  
                  par commande manuelle.
- . Dérangement.
- . Défaut pesée + Dérangement.

#### 2.1.1. Alarme Feu

Sur une seule voie

- . Le voyant "FEU" de la zone s'allume.
- . L'avertisseur sonore interne émet un son pulsé.
- La disparition de l'alarme entraîne l'arrêt de l'avertisseur et l'extinction du voyant "FEU".

Sur deux voies

- . Le voyant "FEU" de la zone s'allume et l'alarme est mémorisée.
- . L'avertisseur sonore interne émet un son pulsé.
- . La sirène d'évacuation retentit.
- . Le relais d'asservissement "sans temporisation" est excité.
- . La temporisation est lancée.

Après temporisation :

- . Les têtes pyrotechniques sont mises à feu.
- . Le relais d'asservissement "après temporisation" est excité.
- . Le voyant "DANGER EMISSION" s'allume.

Après déclenchement :

- . Le voyant "DERANGEMENT" s'allume.
- . L'avertisseur interne émet un son continu.
- . Le relais dérangement général est excité.

L'arrêt des alarmes sonores s'obtient en programmant la zone en "ESSAI".

Après remise en état du système de protection, la signalisation lumineuse "FEU" s'éteint par le poussoir "REARMEMENT", la zone étant en "ESSAI".

Par commande manuelle

Même fonctionnement qu'avec l'alarme feu sur deux voies.

Nota : Lorsque le processus d'extinction est engagé, il ne peut pas être interrompu manuellement.

### 2.1.2 Dérangement

Deux types de dérangement peuvent survenir :

- Défaut de liaison ou d'organe extérieur.
- Défaut de pesée.

Dans les deux cas :

- Le voyant "DERANGEMENT" clignote.
- L'avertisseur sonore émet un son continu.
- Le relais dérangement général est excité.

Pour le défaut pesée, en plus des signalisations ci-dessus, le voyant "DEFAUT PESEE" s'allume.

L'arrêt de l'alarme sonore s'obtient en programmant la zone sur "ESSAI".

La disparition de la cause du dérangement provoque :

- L'arrêt de l'avertisseur sonore.
- La retombée du relais "dérangement général".
- Eventuellement l'extinction du voyant "DEFAUT PESEE"

Le voyant "DERANGEMENT" étant mémorisé, l'extinction s'obtient par le poussoir de réarmement, zone en position "ESSAI".

Nota : Lorsque le processus de déclenchement est engagé, il ne peut pas être interrompu par un dérangement.

Cependant la mise en place de cavaliers sur les circuits de zone permet au défaut pesée et au défaut sirène d'arrêter ce processus.

### 2.2 Zone en "COMMANDES MANUELLES SEULES"

Dans cet état le voyant "COMMANDES MANUELLES SEULES" est allumé.

Le processus d'extinction ne peut être provoqué que par l'action sur une commande manuelle.

### 2.3 Zone en "ESSAI"

Dans cet état le voyant "ESSAI" est allumé, les manoeuvres suivantes peuvent être effectuées :

- Arrêt des signalisations sonores.
- Réarmement des zones.
- Interventions sans risque de déclenchement.
- Vérification du bon fonctionnement de l'ensemble, la mise à feu étant simulée par l'allumage de voyant sur les boîtiers de contrôle.
- La recherche des défauts de ligne de mise à feu des têtes pyrotechniques.

Dans ce cas :

- La ligne de mise à feu n'est pas autocontrôlée.
- La signalisation d'un dérangement n'est pas visuelle.



PROTECTION CONTRE  
LE VOL ET L'INCENDIE  
**sicli**

DISPOSITIF DE COMMANDE  
ET DE CONTROLE  
D.C.C.

TYPE	D.C.C.	
édition	5/84	folio 7

### 3 CARACTERISTIQUES

#### 3.1. Mécaniques

Coffret :

- . Hauteur..... 500 mm
- . Largeur..... 310 mm
- . Profondeur.... 175 mm
- . Poids..... 11.5 kg

Boitier de contrôle :

- . Hauteur..... 100 mm
- . Largeur..... 100 mm
- . Profondeur.... 40 mm
- . Poids..... 100 g

#### 3.2. Électriques

Alimentation secteur : 220V + 10% 50Hz (60Hz sur demande) - 15%

Consommation : 100VA

Batterie : batterie 16V 5Ah plomb étanche

Fusibles : secteur 5x20 1A  
batterie 5x20 4A

Circuit de commande : contact à fermeture

Relayage : contacts non alimentés  
pouvoir de coupure 60VA

Répétitions des voyants: 50 mA

Boitiers de contrôle : 15 maxi par zone

Têtes pyrotechniques : ref 2081497400

#### 3.3. Fonctionnelles

Température de fonctionnement : -10 +50°C

Hygrométrie maxi : 85% à 40°C

Autonomie : 12 heures

#### 3.4. Accessoires associés

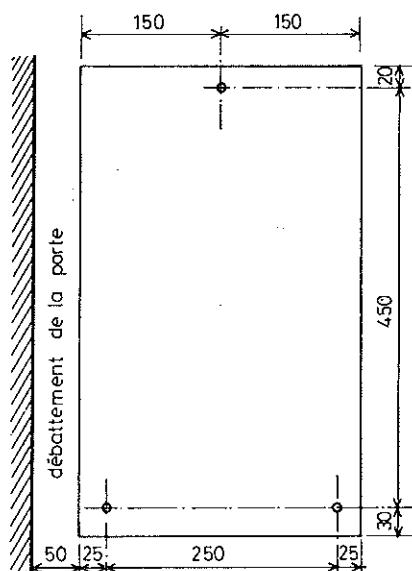
Commandes manuelles : commande manuelle à double action (bris de glace et action manuelle sur le BP). Impulsion par contact N.O

Sirènes : CC 18

## 4 - INSTALLATIONS - RACCORDEMENTS

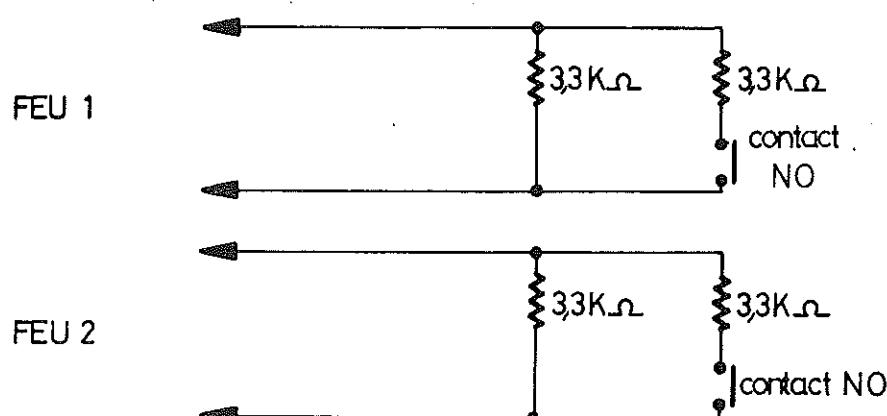
### 4.1. Pose du coffret

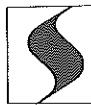
- Débrocher les connecteurs :
  - . des câbles plats de liaison entre les cartes chantiers et les cartes de zones.
  - . du câble plat entre les cartes chantiers et la carte alimentation.
  - . du câble batterie.
- Retirer la batterie.
- Retirer l'alimentation.
- Desserrer les 4 vis de fixation de la plaque de fond afin de dégager celle-ci.
- Positionner la plaque de fond sur le mur suivant la figure ci-dessous.
- Amener les câbles de liaison, d'alimentation secteur et éventuellement d'asservissement et les passer par les ouvertures de la plaque de fond.
- Fixer la plaque de fond.
- Effectuer les raccordements voir § 4.2.
- Fixer le tableau sur la plaque de fond.
- Remonter l'alimentation et la batterie.



### 4.2. Raccordements Electriques

- Raccordement d'un tableau de signalisation incendie par confirmation (2 boucles) ou de 2 déclencheurs automatiques en confirmation.





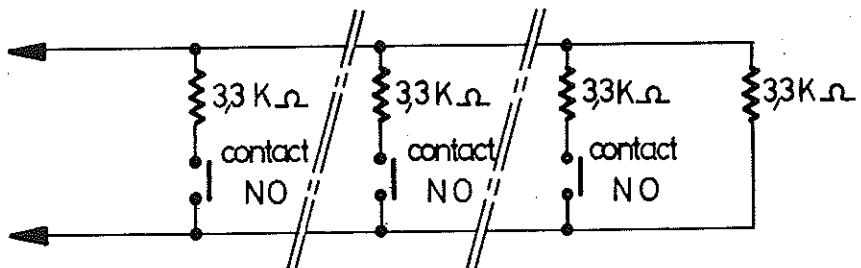
PROTECTION CONTRE  
LE VOL ET L'INCENDIE  
**sicli**

DISPOSITIF DE COMMANDE  
ET DE CONTRÔLE  
D.C.C.

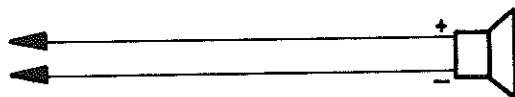
TYPE	D.C.C.
édition	5/84

folio 9

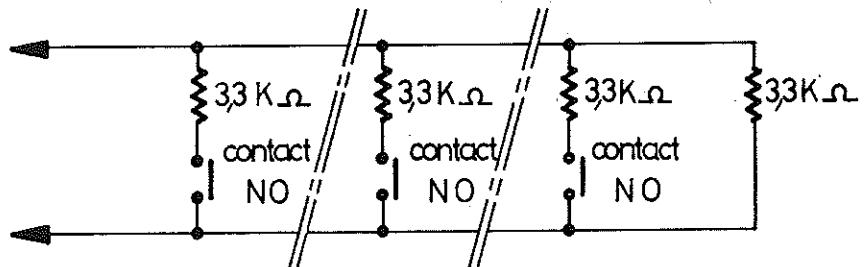
- Raccordement de déclencheurs automatiques ou de commandes manuelles.



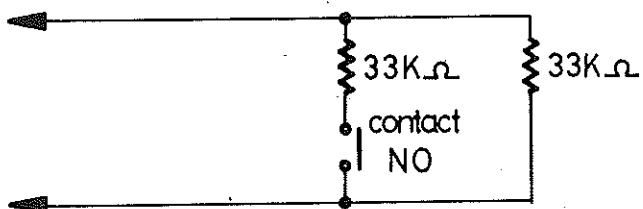
- Raccordement de la sirène.



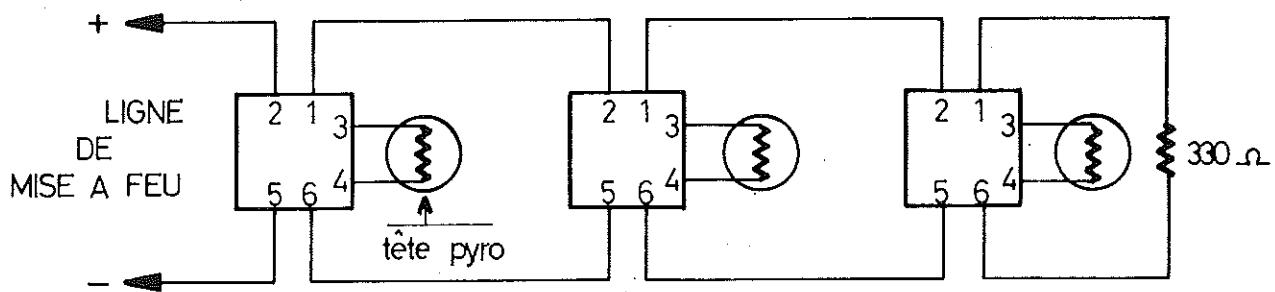
- Raccordement du contrôle pesée.



- Raccordement du contrôleur d'émission (mono contact)

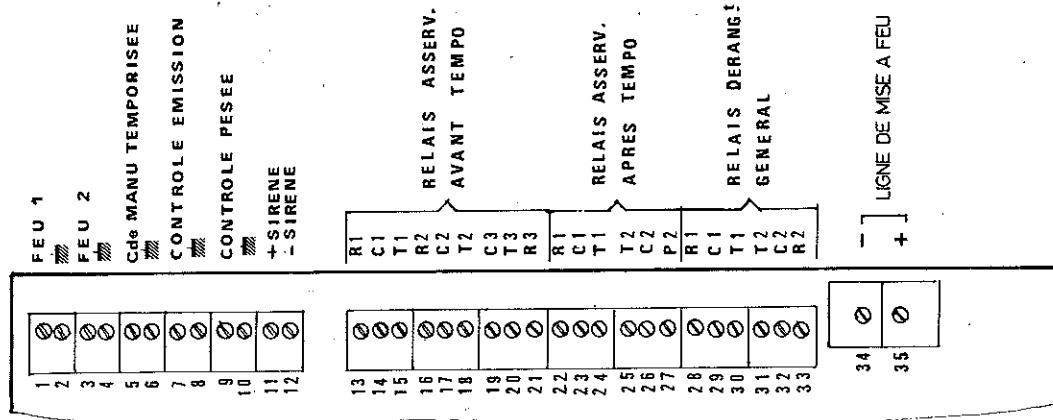


- Raccordement des boîtiers de contrôle et des têtes pyrotechniques.



Distance	Nb de boîtiers
	1 à 10
Jusqu'à 25m	1,5mm <sup>2</sup>
de 25m à 50m	1,5mm <sup>2</sup>
de 50m à 100m	2,5mm <sup>2</sup>
	11 à 15
	1,5mm <sup>2</sup>
	2,5mm <sup>2</sup>
	4 mm <sup>2</sup>

- Raccordement du module de zone



- Raccordement des asservissements :

Fonction alarme :

- Sont disponibles par zone en contacts non alimentés :
  - . 3 inverseurs avant temporisation.
  - . 2 inverseurs après temporisation.

Fonction dérangement :

- . 2 inverseurs non alimentés communs aux zones.



PROTECTION CONTRE  
LE VOL ET L'INCENDIE  
**sicli**

DISPOSITIF DE COMMANDE  
ET DE CONTRÔLE  
D.C.C.

TYPE

D.C.C.

édition

5/84

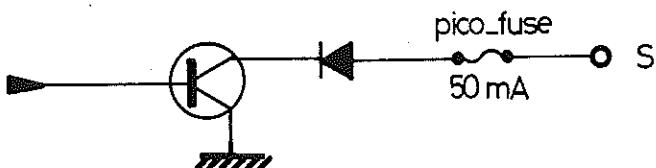
folio  
11

- Répétitions

Les fonctions suivantes de chaque zone peuvent être éventuellement répétées à distance :

- Veille.
- Commandes manuelles seules.
- Feu.
- Essai.
- Dérangement.
- Danger émission.
- Défaut pesée.

Le schéma interne est le suivant :



SCHEMA DES SORTIES

veille	—○—	○
cde manuelle seule	—○—	○
essai	—○—	○
défaut pesée	—○—	○
dérangement	—○—	○

non connecté      danger émission      feu

- Raccordement de l'alimentation
  - . Enlever les fusibles secteur.
  - . Raccorder le secteur et la terre.

Remarque : la fourniture du secteur plus terre au droit du tableau est à la charge de l'utilisateur (capacité 3 conducteurs section minimum 2.5 mm<sup>2</sup>).

Vérifier que :

- Le raccordement a été effectué en amont de toute coupure.
- La tension est comprise entre 187V et 242V sinon demander à l'utilisateur la mise en place d'un régulateur de tension sinusoïdale.
- La terre est exempte de parasites et conforme à la norme UTE (valeur maxi 8 ohms).

## 5 - MISE EN SERVICE

TOUTES LES OPERATIONS DE MISE EN SERVICE ET DE CONTROLE SE FONT AVEC LES TETES PYROTECHNIQUES VISSEES DANS LEUR DISPOSITIF D'ESSAI (208-1604500)

### 5.1. Procédure

Après vérification des raccordements

- Raccorder la batterie.
- Mettre les fusibles secteur.
- Appuyer sur le poussoir de la carte alimentation.
- Le voyant "EN SERVICE" s'allume.
- Le voyant "DEFAUT ALIMENTATION" s'allume et ne s'éteint qu'après la charge complète de la batterie.
- Les voyants "ESSAI" des zones s'allument (la programmation de cet état étant automatique à la mise en service).
- Programmer les zones suivant le mode de fonctionnement désiré par la position de la clé et le poussoir correspondant à la zone.

### 5.2. Arrêt du tableau

- Enlever les fusibles secteur.
- Retirer le connecteur de la batterie.

### 5.3. Contrôles

TETES PYROTECHNIQUES VISSEES DANS LEUR DISPOSITIF D'ESSAI (208-1604500).

#### Contrôle de l'alimentation

Le tableau étant en service.

- . couper le secteur et vérifier l'allumage du voyant "DEFAUT ALIMENTATION".
- . rétablir le secteur.
- . retirer le fusible batterie et vérifier l'allumage du voyant "DEFAUT ALIMENTATION".
- . remettre le fusible.

Contrôle des lignes à contact. (vers le tableau de détection, commandes manuelles, contrôle d'émission et contrôle pesée).

Contrôle à la coupure.

- Contrôle à faire sur les bornes 1 à 10 pour chaque zone.
- Programmer la zone en "VEILLE".
- Déconnecter l'arrivée de la ligne.
- Vérifier l'allumage du voyant "DERANGEMENT" le fonctionnement du buzzer en continu, la montée du relais dérangement.
- Reconnecter la ligne, le buzzer s'arrête, le relais tombe.
- Programmer la zone en "ESSAI" réarmer, le voyant "DERANGEMENT" s'éteint.



PROTECTION CONTRE  
LE VOL ET L'INCENDIE  
**sicli**

DISPOSITIF DE COMMANDE  
ET DE CONTROLE  
D.C.C.

TYPE	D.C.C.
édition	5/84
folio	13

Contrôle au court-circuit

- Programmer la zone en "VEILLE".
- Court-circuiter deux à deux les bornes 1 et 2, 3 et 4, 5 et 6, 7 et 8, 9 et 10, pour chaque zone.
- Vérifier l'allumage du voyant "DERANGEMENT", le fonctionnement du buzzer, la montée du relais dérangement.
- Enlever le court-circuit, le buzzer s'arrête, le relais retombe.
- Programmer la zone en "ESSAI", réarmer, le voyant "DERANGEMENT" s'éteint.

Contrôle de la ligne sirène

Procéder à la coupure et au court-circuit de la même façon que pour les lignes à contact, sur les bornes 11 et 12.

Contrôle du "DEFAUT PESEE"

- Mettre la zone en "VEILLE".
- Faire fonctionner le système de pesée.
- Vérifier l'allumage du voyant "DERANGEMENT", du voyant "DEFAUT PESEE", le fonctionnement du buzzer, la montée du relais dérangement.
- Relâcher le système de pesée.
- Le buzzer s'arrête, le relais retombe, le voyant "DEFAUT PESEE" s'éteint, le voyant "DERANGEMENT" reste mémorisé.
- Programmer la zone en "ESSAI", réarmer, le voyant "DERANGEMENT" s'éteint.
- Opérer de la même façon avec chaque système de pesée.

Contrôle de la ligne "contrôle d'émission"

- Mettre la zone en "VEILLE".
- Faire fonctionner le contacteur d'émission par action manuelle.
- Vérifier l'allumage du voyant "DANGER EMISSION".

#### Contrôle de la ligne de mise à feu des têtes pyrotechniques

- Mettre la zone en essai, le voyant "ESSAI" s'allume
- Faire une alarme feu.
- Vérifier que tous les voyants des boitiers de contrôle s'allument.

Si le voyant "DERANGEMENT" clignote :

4 cas peuvent se produire :

- . Un voyant de boitier de contrôle n'est pas allumé : tête pyrotechnique défectueuse.
- . Une partie des voyants des boitiers de contrôle est allumée l'autre est éteinte : coupure de la ligne après le dernier boitier allumé.
- . Aucun voyant des boitiers de contrôle s'allume : court-circuit de la ligne ou coupure entre le tableau et le premier boitier.
- . Tous les voyants des boitiers de contrôle sont allumés : défaut dans la résistance de fin de ligne

#### 5.4 Réglage de la temporisation de déclenchement

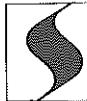
La temporisation est réglable de 10 à 30 secondes par le potentiomètre P1 situé sur la carte module de zone.

La durée de la temporisation augmente en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

- Programmer l'alarme et vérifier la durée de la temporisation, retoucher le potentiomètre.
- Noter la durée de la temporisation.
- Sceller le potentiomètre.

#### 5.5 Mise en service définitive

- Programmer la zone en essai.
- Réarmer toutes les signalisations.
- Démonter les têtes pyrotechniques des dispositifs d'essai et les placer sur les vannes.
- Programmer la zone en "VEILLE" ou en "COMMANDES MANUELLES SEULES" suivant le cas.



PROTECTION CONTRE  
LE VOL ET L'INCENDIE  
**sicli**

DISPOSITIF DE COMMANDE  
ET DE CONTROLE  
D.C.C.

TYPE	D.C.C.
édition 5/84	folio 15

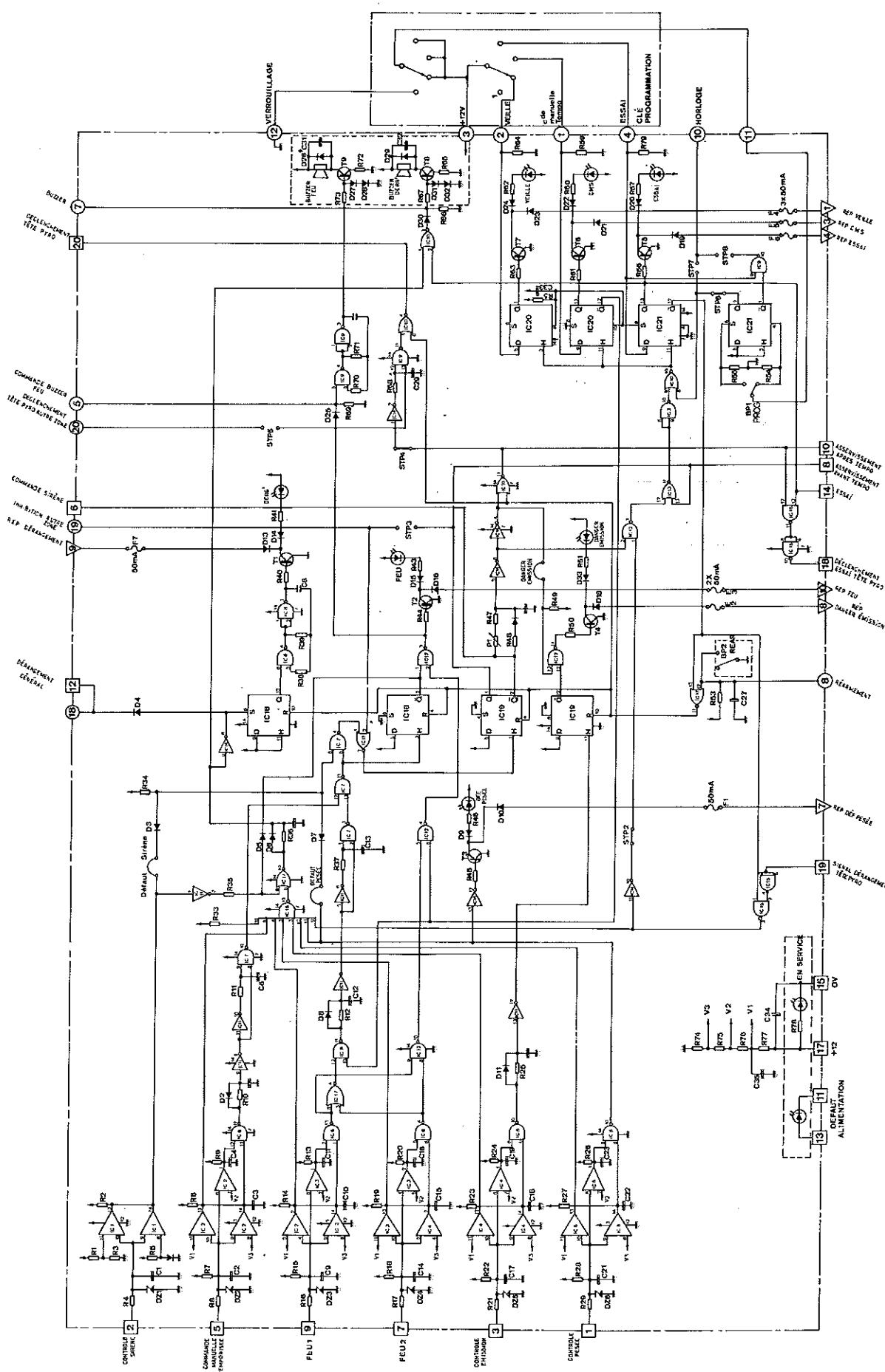
**6 - SCHEMAS**

Carte modulaire de 2 zones et PC  
Schéma de principe  
Implantation

Carte modulaire chantier  
Schéma de principe  
Implantation

Carte alimentation  
Schéma de principe  
Implantation

Boitier de contrôle têtes pyrotechniques  
Ensemble et schéma de principe



DCC SCHEMA DE PRINCIPE 1 ZONE MODULAIRE + PC 2090 576003



**PROTECTION CONTRE  
LE VOL ET L'INCENDIE**

**DISPOSITIF DE COMMANDE  
ET DE CONTROLE  
D.C.C.**

**TYPE**

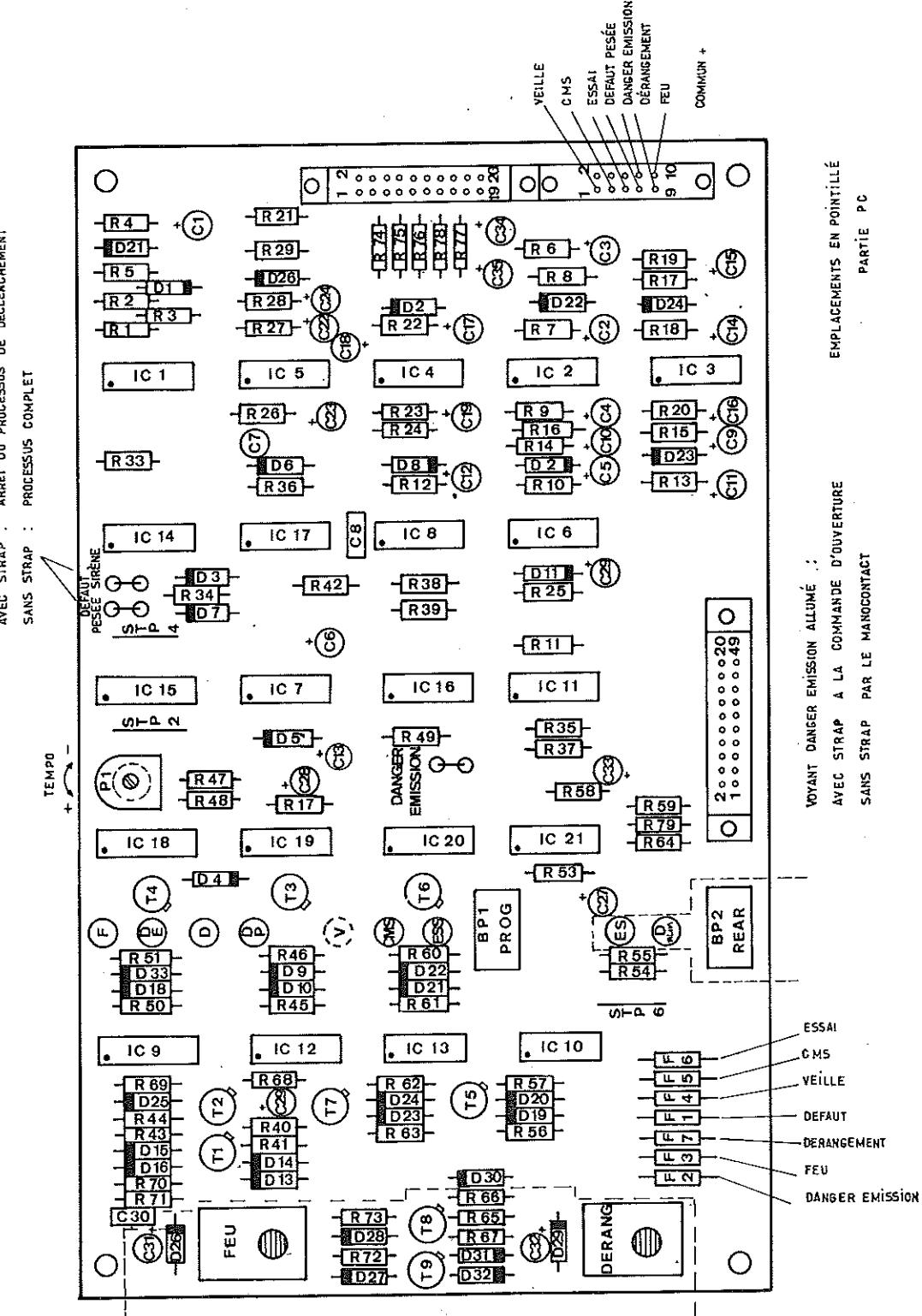
D.C.C

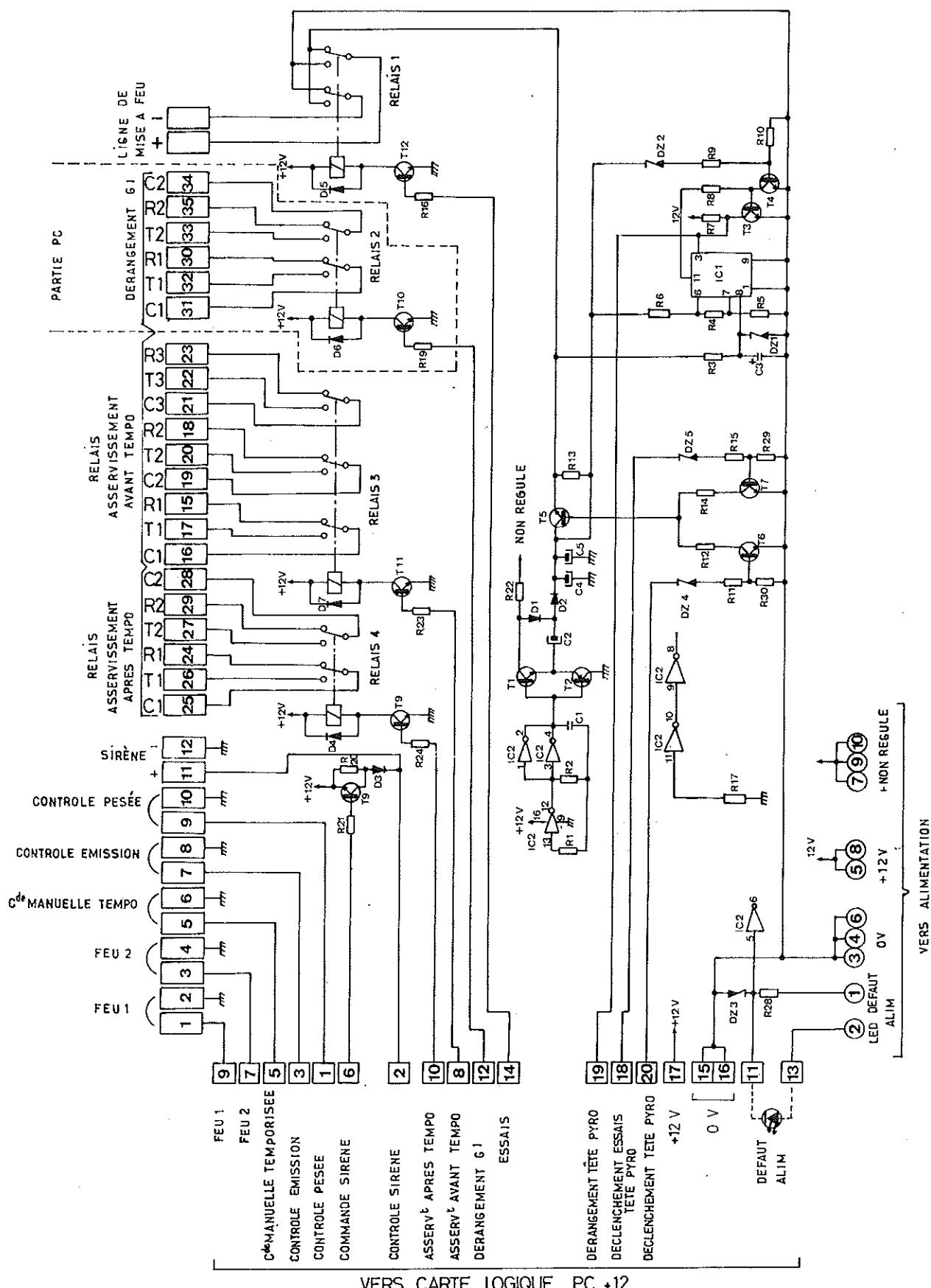
édition

folio

5/84

17



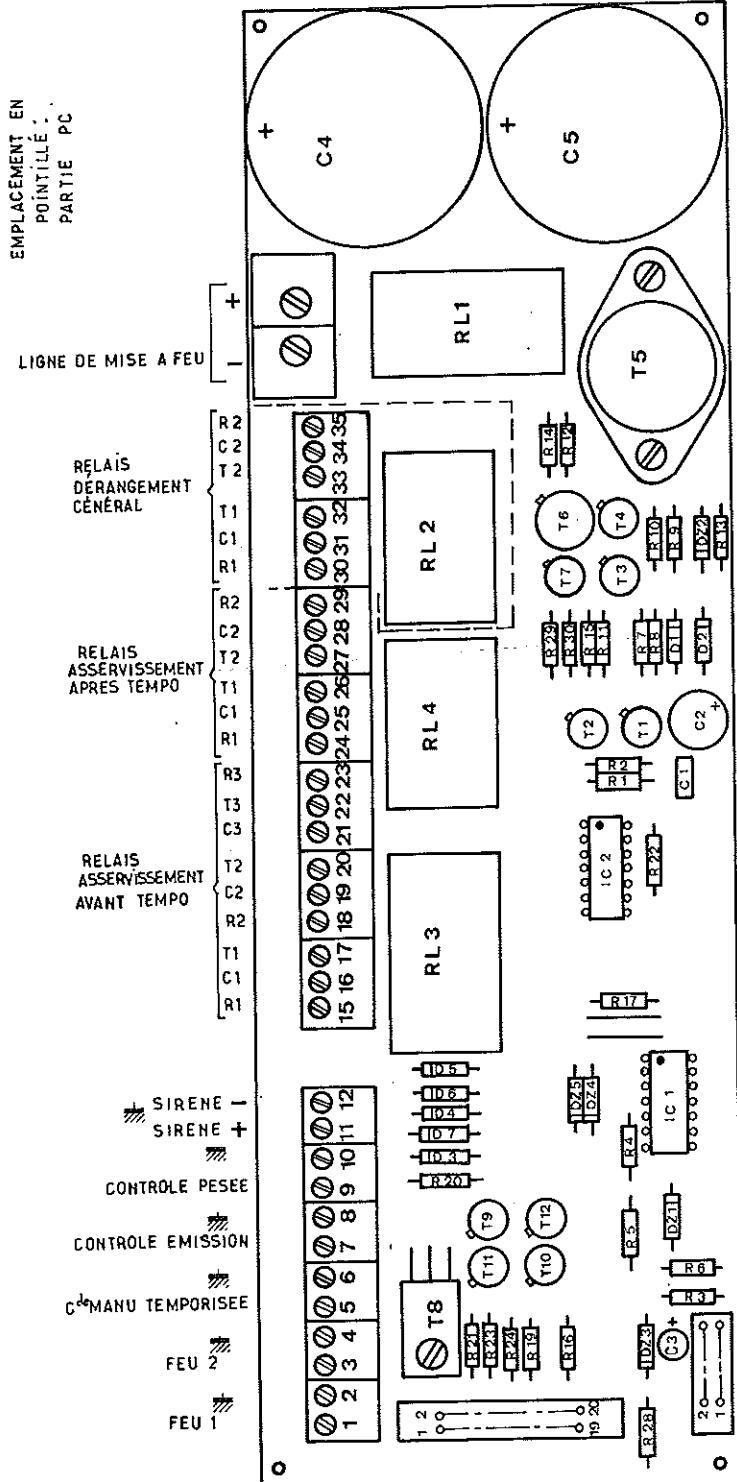




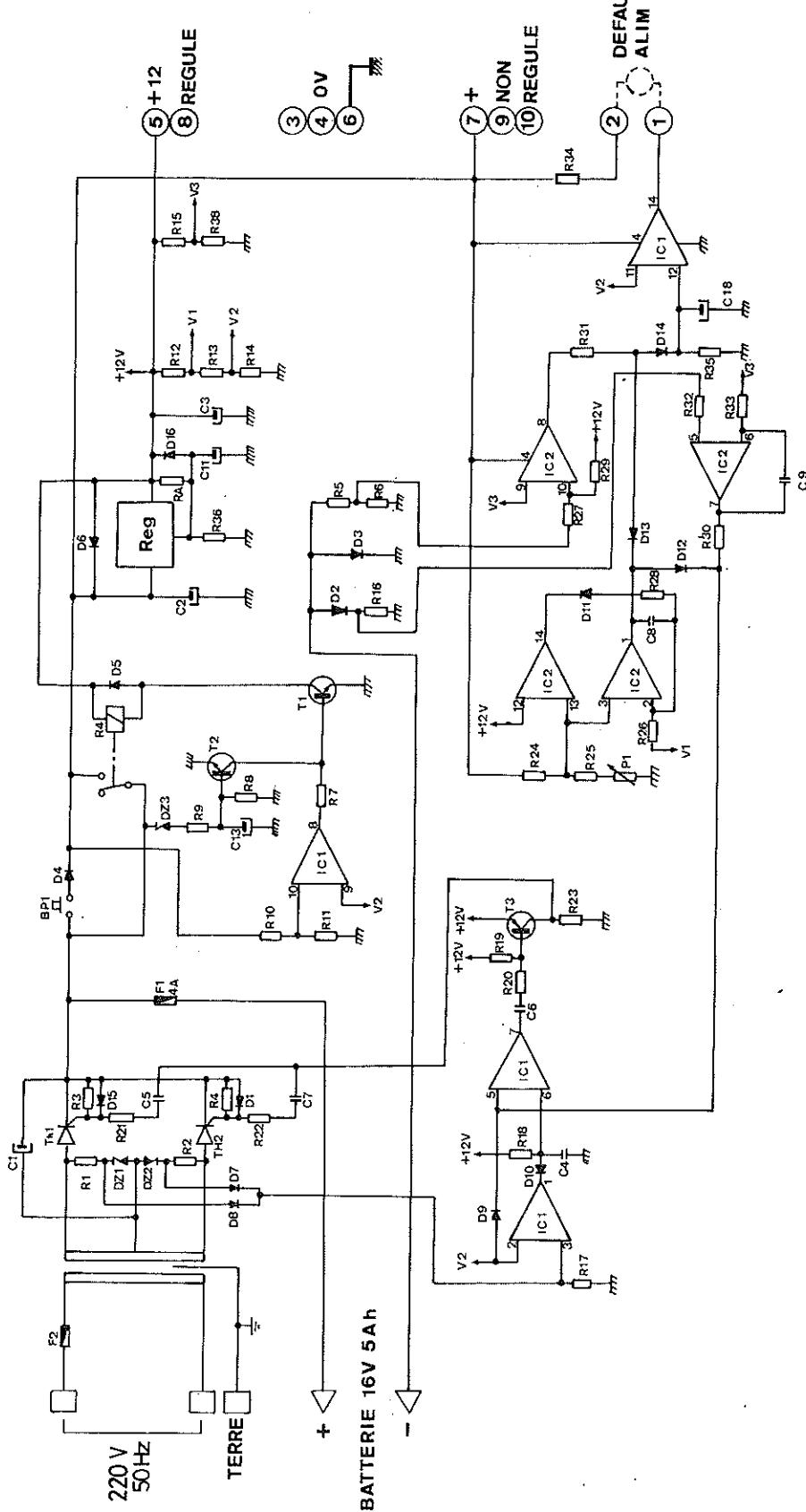
PROTECTION CONTRE  
LE VOL ET L'INCENDIE  
**sicli**

DISPOSITIF DE COMMANDE  
ET DE CONTRÔLE  
D.C.C.

TYPE  
**D.C.C.**  
édition 5/84 folio 19



DCC EQUIPEMENT CARTE CHANTIER 1 ZONE MODULAIRE + PC  
2090 573403

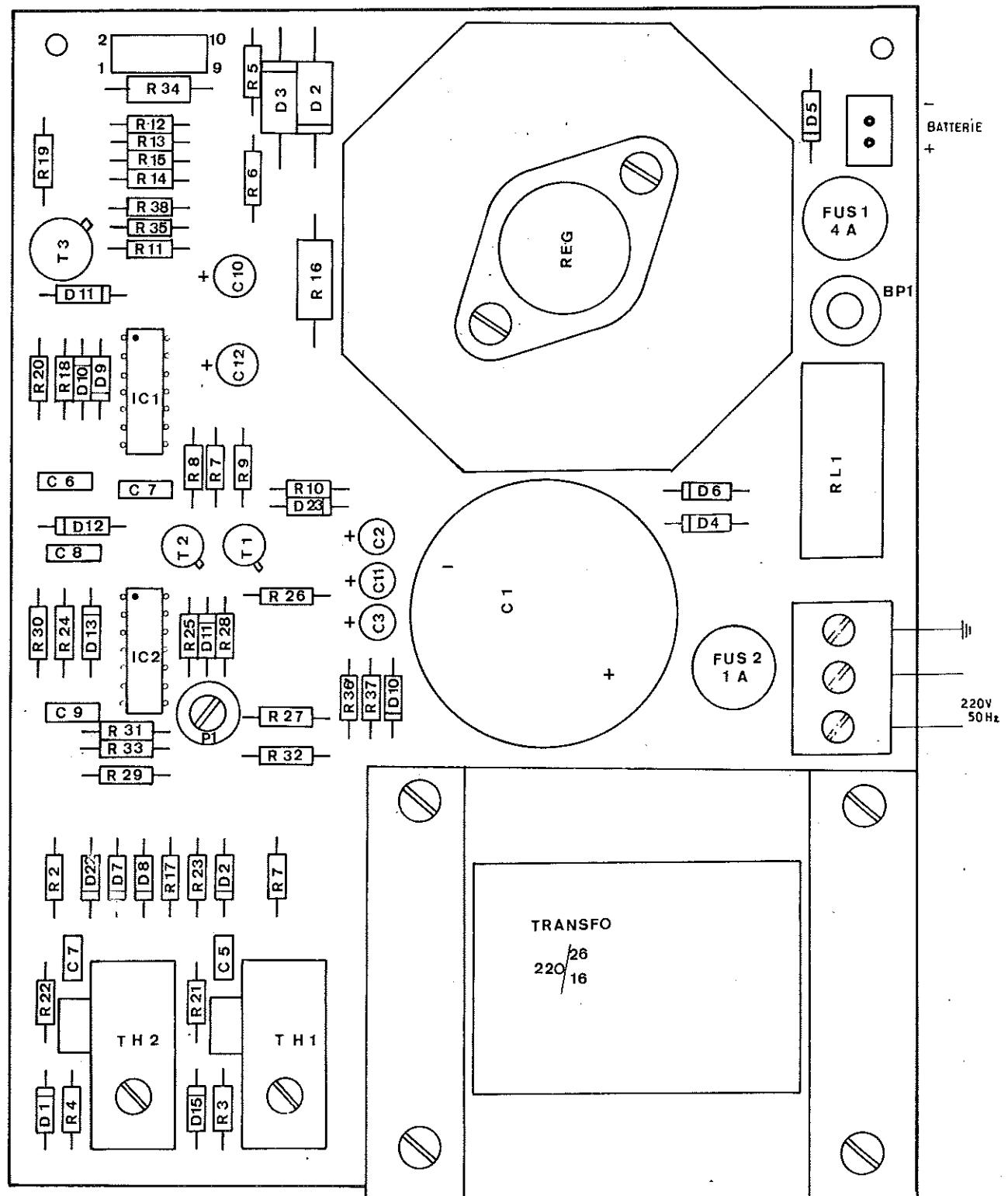




PROTECTION CONTRE  
LE VOL ET L'INCENDIE  
**sicli**

DISPOSITIF DE COMMANDE  
ET DE CONTROLE  
D.C.C.

TYPE  
**D.C.C.**  
édition 5/84 folio 21



DCC EQUIPEMENT

CARTE ALIMENTATION 2090 570802

